

TERMOSTATICKÁ DIGITÁLNA HLAVICA

HD13



režimy
podľa
období



8 zmien
každý
deň



2 teploty
☾ ☀



režim
otvorené
okno



režim
BOOST



batérie
súčasťou

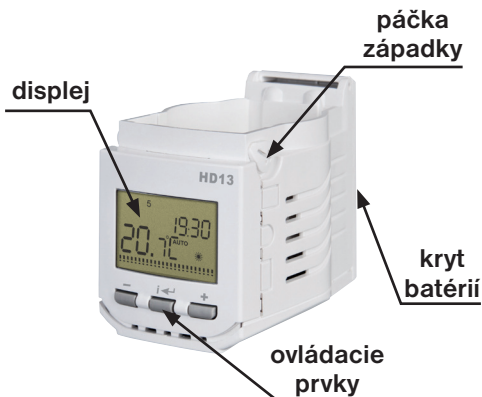




Popis

HD13 je určená pre reguláciu teploty radiátorov. Je vybavená novými funkciami, ktoré zaisťujú komfortné ovládanie ventilov. Hlavica je konštrukčne riešená pre ventily M30x1.5, ale možno ju pomocou redukcií montovať aj na ďalšie typy ventilov (viď str.16).

TELESO HLAVICE VRÁTANE BATÉRIÍ



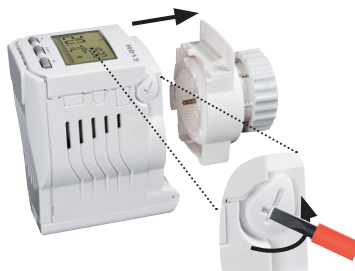
PREVODOVÁ ČASŤ





Montáž

1. Odstráňte pôvodnú hlavicu z ventilu, jednoduchým odskrutkovaním (bez nutnosti vypustenia vody z vykurovacieho systému).
2. Pomocou vhodného skrutkovača otočte aretačnú západku smerom nahor a vysuňte prevodovú časť z tela hlavice.
3. Uchopte prevodovú časť hlavice HD13, vyskrutkujte ozubené koliesko proti smeru hodinových ručičiek až na doraz. Nasaďte prevodovú časť s maticou na ventil a rukou dotiahnite maticu na ventil (NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNE NÁSTROJE).
4. Uchopte teleso hlavice displejom smerom nahor, skontrolujte či páčka západky smeruje tiež nahor. Potom teleso naklápnete zhora dole na ventil s prevodovou časťou.
5. Pomocou vhodného skrutkovača otočte aretačnú západku smerom k ventilu, pre dokončenie montáže.



Po nasadení hlavice na ventil sa na displeji objaví nápis „Ad:AP“ a hlavica sa automaticky prispôsobí ventilu (akiaľ neprebehne adaptácia správne objavuje sa aj nápis Err). Táto adaptácia trvá cca 1 min., potom sa hlavica vráti do normálneho režimu.

V prípade nekompatibility matice s ventilom vyberte redukciu vid' str.16

6. NÚDZOVÉ MANUÁLNE OVLÁDANIE VENTILU

Snímate teleso z prevodovej časti, ventil nastavte manuálne otáčaním ozubeného kolieska podľa obrázku.



AUTOMATICKÁ ADAPTÁCIA NA VENTIL

Pri prvej montáži hlavice na ventil, dochádza k hľadaniu dorazov ventilu tzv. adaptácii na ventil. Hlavica si uloží namerané hodnoty a reguláciu vykonáva v danom rozsahu chodu ventilu (Nápis Err znamená, že hlavica ešte nepozná dorazy). Pri každom oddelení telesy hlavice od prevodovej časti sa vykonáva automatická adaptácia, aby regulácia prebiehala správne.



Umiestnenie a výmena batérií

- otvorte kryt batérií a odstráňte ochranný papierik batérií (pri prvom použití), tým sa stane HD13 funkčná,
- nutnosť výmeny batérií je indikovaná na displeji symbolom ,
- pred výmenou batérií vyčakajte do doby, kedy hlavica nebude točiť (zatvárať alebo otvárať ventil), počas výmeny batérií nestláčajte žiadne tlačidlá,
- pre zachovanie dát je nutné výmenu batérií vykonať do 20 s!



POZOR! V prípade, že výmena trvá dlhšie než 20 s, na displeji zmiznú všetky údaje. Displej sa znova aktivuje až po výmene batérií a nasadení hlavice na radiátor! V tomto prípade je nutné nastaviť aktuálny čas!

Do hlavice NEVKLADAJTE použité (alebo dobijacie) batérie s menším celkovým napätím ako 2,75 V!

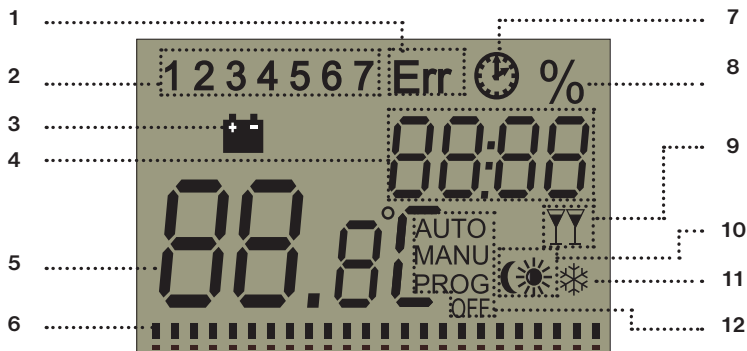
Vždy používajte alkalické batérie 2 x 1,5V/AA.

Pozn.: po každej výmene batérií dochádza k automatickej adaptácii (viď vyššie)

! !! Použité batérie likvidujte v súlade s predpismi pre nakladanie s nebezpečnými odpadmi!



Ovládanie (prehľad)



- | | |
|---|---|
| 1) Indikácia chýb (viď str.15) | 8) Znak percenta otvorenia ventilu |
| 2) Aktuálny deň | 9) Indikácia funkcie BOOST (viď str.8) |
| 3) Indikácia slabých batérii | 10) Úsporná/ komfortná teplota |
| 4) Zobrazenie požadovanej teploty/ aktuálneho času/ pozície ventilu | 11) Indikácia nezámrzovej teploty (3°C) |
| 5) Aktuálna teplota | 12) Nastavený režim |
| 6) Priebeh nastaveného teplotného programu | |
| 7) Režim nastavenia hodín | |

Funkcie ovládacích tlačidiel



vstup do menu (AUTO, MANU, OFF, CLO, PROG, PAR)
krátke stlačenie = potvrdenie (ENTER)
dlhé stlačenie = krok naspäť



listovanie funkciami
nastavenie teploty a času
aktivácia funkcie BOOST viď str. 8

Pozn.:

Pokiaľ 2 min. nedôjde ku stlačeniu nejakého tlačidla, vracia sa hlavica do základného režimu. Funkcie tl.  a  sa po dlhšom stlačení urýchlia.



Nastavenie času

A Zákl. zobrazenie



2x

B Objaví sa AUTO
príp. MANU



Pomocou tl. nájdite
„CLOC“.

C



Potvrďte pomocou 1x .

D



Bliká údaj o hodinách.
Tlačidlami /
nastavte aktuálnu hodinu.

E



Nastavenie potvrdíte
pomocou 1x .

F

Rovnakým spôsobom nastavte postupne minúty, sekundy, tak ako deň, mesiac a rok. Každé nastavenie potvrdíte tlačidlom .

G

Pre návrat do základného zobrazenia stlačte dlho 2x .



Pracovné režimy

Stlačením tl. vstúpíte do menu. Tl. / listujete v menu:

AUTO



V režime AUTO pracuje hlavica podľa nastaveného týždenného programu.

MANU



V režime MANU pracuje hlavica podľa jednej nastavenej teploty, dokiaľ nie je ručne zmenená.

OFF



Hlavica je vypnutá – zatvorená.

Nezámrzová ochrana (3°C) je stále aktívna.

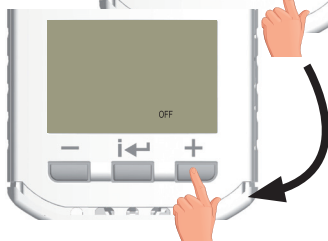
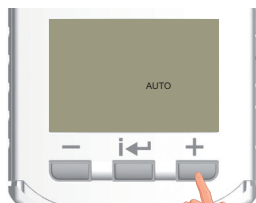
ZMĚNA PRACOVNÉHO REŽIMU

A Zákl. zobrazenie



2x

B



Tlačidlami / možno vybrať požadovaný režim AUTO alebo MANU alebo OFF.

Príslušný výber režimu potvrdíte tlačidlom .



Zmena požadovanej teploty

Pri aktívnom režime AUTO

A Zákl. zobrazenie



2x tlačidlo **+**
alebo
2x tlačidlo **-**

B



Údaj o požadovanej teplote začne blikať. Tlačidlami **+** alebo **-** možno požadovanú teplotu zmeniť.



Zmena požadovanej teploty v režime AUTO zostáva platná do ďalšej zmeny v programe.



Režim BOOST



Krátkodobé zapnutie – otvorenie ventilu – zvýšenie teploty.
Po aktivácii, hlavica na 20 minút naplno otvorí ventil.

Pozn.: Pokiaľ je aktivovaná funkcia „OTVORENÉ OKNO“ tak v režime BOOST nie je funkčná!



Nestláčajte 20s žiadne tlačidlo. Potom stlačte dlho tl. **+**.

Na LCD sa objaví znak YY a hlavica na 20 minút naplno otvorí ventil. Pre zrušenie funkcie pred dobehnutím času, stlačte dlho tl. **-**.



Nastavenie programu

A Zákł. zobrazenie



2x

B Objaví sa AUTO príp. MANU



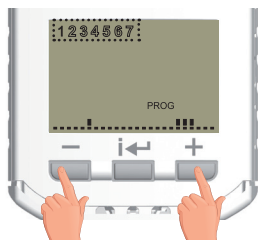
Pomocou tl. nájdite „PROG“.

C



Stlačte 1x .

D



Na pravej strane bliká 1 (=Pondelok). Pomocou tlačidiel / zvolte deň (dni) ku programovaniu.

Po výbere stlačte 1x tlačidlo .

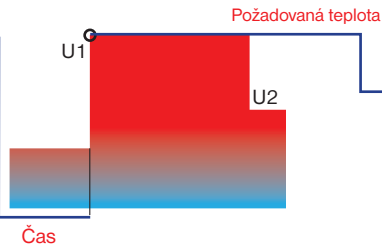
1 = pondelok
2 = utorok
.
.
.
6 = sobota
7 = nedeľa
12345 = Po-Pia
67 = So-Ne
1234567 = celý týždeň

E



Nastavte čas 1.zmeny pomocou tlačidiel / potvrdíte tlačidlom .

F



Nastavte teplotu alebo tlačidlami / pre 1.zmenu a potvrdíte tlačidlom .

Na displeji sa teraz objaví 2 pre nastavenie druhej teplotnej zmeny. Použite rovnakú metódu ako pri nastavení predchádzajúcich teplotných úsekov. Týmto spôsobom možno nastaviť až osem teplotných zmien na deň. Pre výber ďalších dní stlačte 1x dlho tlačidlo  alebo pre návrat do základného zobrazenia stlačte 3x dlho tlačidlo .

 Aby hlavica pracovala podľa nastaveného programu, musí byť aktivovaný pracovný režim AUTO.

Nastavenie pracovných režimov nájdete na str. 7.

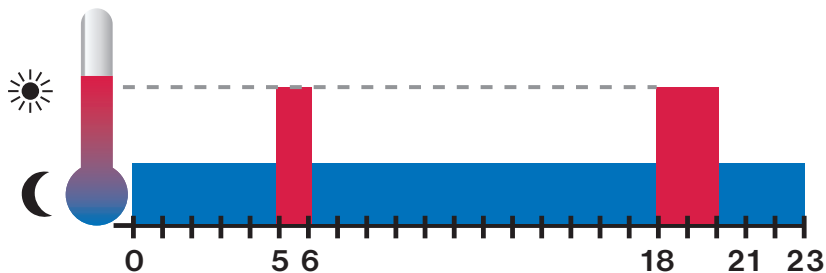
U každého týždenného programu je možné nastaviť každý deň samostatne, alebo využiť nastavenie blokov dní, napr. pondelok až piatok s rovnakými časovými intervalmi a sobotu až nedeľu s inými. Nie je nutné využiť všetkých 8 časových zmien. Pokiaľ zadáte 4 časové zmeny, použite tl.  pre potvrdenie 5 až 8 zmeny (tie zostanú nevyužitý).



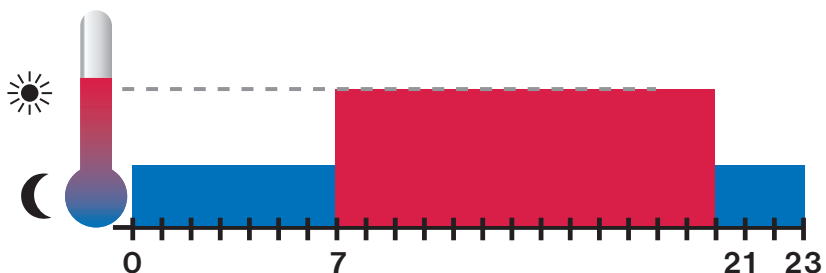
Prednastavený program z výroby

P1 ☾ = 17°C P2 ☀ = 23°C

program pre Po-Pia

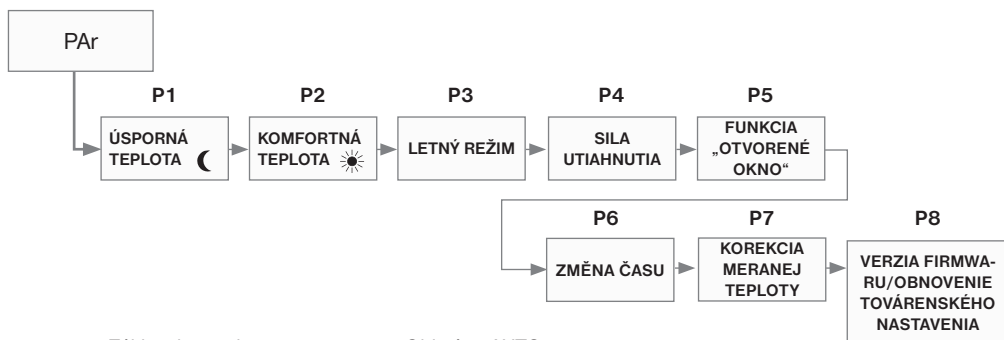


program pre So-Ne





Nastavenie konštant



A Zákl. zobrazenie



2x **MENU**

B Objaví sa AUTO
prip. MANU



Pomocou tl. **+** nájdite „PAR“.

C



Stlačte 1x **i←**.

D **P1. Hodnota úspornej teploty**
(z výroby 17°C)



Tlačidlami **+**/**-** nastavte príslušnú hodnotu a potvrdte tlačidlom **i←**.

E **P2. Hodnota komfortnej teploty**
(z výroby 23°C)



Tlačidlami **+**/**-** nastavte príslušnú hodnotu a potvrdte tlačidlom **i←**.

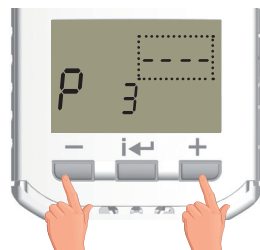
F **P3. Letný režim**

(z výroby ---)

i **Volba SUMr**

Letný režim, určené pre letné obdobie, kedy sa nekúri (nesmie byť aktívny zdroj tepla). Ventil sa otvorí na 100% do 10-ich minút po aktivácii režimu. Služí k predĺženiu životnosti ventilov! Na displeji sa striedavo zobrazuje nápis SUMr, aktuálny čas a pozícia ventilu v %

Pozn.: V letnom režime je funkčná ochrana proti vodnému kameňu (viď str.14)!



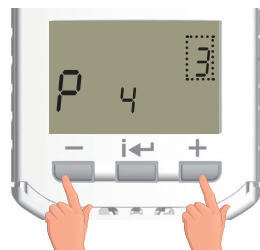
Tlačidlami **+** / **-** nastavte príslušnú hodnotu a potvrdíte tlačidlom **i** ←.

G **P4. Sila utiahnutia ventilu**

(1 až 5, z výroby 3)

i **KOREKCIA REFERENČNÉHO BODU:**

služí ku presnému nastaveniu referenčného bodu pri adaptácii hlavice na ventil. Pohybuje sa v krokoch 1 až 5 a štandardne je z výroby nastavená na hodnotu 3. Túto hodnotu väčšinou nie je potrebné meniť. Zmenu je nutné vykonať len v prípade, že sa hlavica nedokáže na ventil adaptovať a hlási Err1, alebo ak prepúšťa aj pri zatvorenom ventile. Korekcia je tiež nutná pri starších ventiloch s pretlačenými tesniacimi krúžkami, alebo u ventilov, ktoré kladú väčší mechanický odpor. Čím väčšie číslo, tým väčšia sila pri utiahnutí ventilu.



Tlačidlami **+** / **-** nastavte príslušnú hodnotu a potvrdíte tlačidlom **i** ←.

Príklady nastavenia:

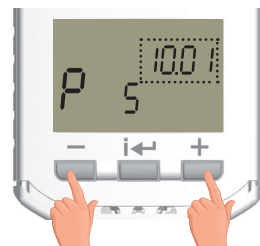
1. Hlavica prepúšťa vodu aj pri zatvorení na 0% - zväčšíme danú konštantu na 4 alebo 5.
2. Hlavica začne prepúšťať vodu až nad hodnotou 50% otvorenia - zmenšíme danú konštantu na 2 alebo 1.

H **P5. Funkcia „OTVORENÉ OKNO“**

(0.2°C až 5°C/---, z výroby neaktívna ---)

i **FUNKCIA OTVORENÉ OKNO:**

Pokiaľ náhle poklesne teplota v miestnosti (napr. vplyvom otvorenia okna) o nastavenú teplotu behom 2 minút, hlavica uzavrie ventil a tým šetrí energiu. Na displeji sa striedavo zobrazuje OPEN, údaj o požadovanej teplote, aktuálny čas a pozícia ventilu v percentách. K ukončeniu režimu dôjde pri náraste teploty, alebo za 30 minút. K ďalšiemu režimu „otvorené okno“ môže dôjsť najskôr po 10-ich minútach a opätovnom poklese o nastavenú teplotu

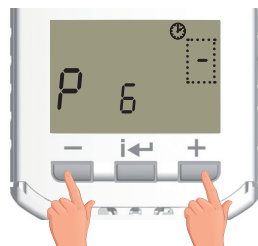


Tlačidlami **+** / **-** nastavte príslušnú hodnotu a potvrdíte tlačidlom **i** ←.

I **P6. Zmena času**

(-/Y, z výroby -)

- i Pokiaľ je zvolené Y (Yes=Áno) tak dochádza k automatickej zmene LETNÉHO/ZIMNÉHO času podľa kalendára. Nemusíte strážiť kedy sa mení čas, termostat sa postará o automatické nastavenie času pre dané obdobie.



Tlačidlami **+** / **-** nastavte príslušnú hodnotu a potvrďte tlačidlom **←**.

J **P7. Korekcia meranej teploty**

(-5°C až +5°C, z výroby 0)

- i Táto konštanta slúži k manuálnemu zrovnávaniu odchýliek medzi skutočnou a nameranou teplotou (to môže byť napríklad spôsobené nevhodným umiestnením hlavice).



Tlačidlami **+** / **-** nastavte príslušnú hodnotu a potvrďte tlačidlom **←**.

K **P8. Verzia Firmware/Obnovenie továrenského nastavenia**

- i Pod konštantou sa zobrazia informácie o verzii firmwaru.

Pokiaľ stlačíte dlho tlačidlo **←** (na viac než 3s), objaví sa na displeji nápis RESET a hlavica sa vráti do továrenského nastavenia.



Používajte len v nutných prípadoch, všetky uložené zmeny budú vymazané a dochádza aj k novej adaptácii hlavice!





Tipy

Ochrana proti vodnému kameňu

- i** Raz za 14 dní v stredu o 12-tej prebehne automatická adaptácia, aby sa zabránilo zablokovaniu ventilu vodným kameňom. Behom tejto funkcie svieti na displeji nápis Ad:AP. Táto ochrana prebieha aj pri zvolenom letnom režime.



Protizámrazová ochrana

- i** Pokiaľ je teplota v miestnosti menšia ako 3°C, hlavica otvorí ventil. Ako náhle teplota stúpne, vracia sa postupne do nastaveného režimu.

Mechanické zabezpečenie hlavice – ANTIVANDAL KRYT

- i** Je možné dokúpiť set plastových krytov obj. č. 9903. Po montáži, zabráni nechcenej manipulácii s hlavitou.



Kryty sú konštrukčne riešené pre väčšinu dostupných ventilov v ČR,SR
Viac na www.elektrobock.sk



Chybové hlásenia

Err - svieti pri prvej adaptácii na ventil alebo pri výskyte chýb Err0 až Err3

Nejedná sa o chybu, hlavica hľadá správne dorazy alebo je prevodová časť oddelená od telesa hlavice. Pokiaľ svieti trvalo a navyše sa objavuje niektorá z chýb Err0 až Err3 postupujte podľa nižšie uvedených riešení.

Err0 - chyba teplotného snímača.

Odporúčame vybrať batérie na cca 2 minúty a znovu vložiť. Ak sa chyba znovu objaví na LCD, kontaktujte výrobcu.

Err1 - nenájdenný doraz.

Hlavica zrejme nie je správne nasadená na ventile, vykonajte montáž hlavice na ventil.

Err2 - chyba pri adaptácii.

Oddelte teleso hlavice od prevodovej časti a znova hlavicu nasadte, následne prebehne adaptácia. Pri opätovnom zobrazení chyby, nastavte P2 na vyššiu hodnotu (sila utiahnutia ventilu, viď str.12).

Err3 - chyba mechanizmu hlavice alebo zatuhnutý ventil.

Oddelte hlavicu od radiátora a ručne precvičte ventil niekoľkonásobným stlačením piestu. Potom vykonajte opätovnú montáž hlavice na radiátor, následne prebehne adaptácia. Pri opätovnom zobrazení chyby, nastavte P2 na vyššiu hodnotu (sila utiahnutia ventilu, viď str.12).



V prípade opakovaného chybového hlásenia, odporúčame kontaktovať výrobcu.

Termostatická hlavice digitální

HD13

Další výhody jsou:

- Další výhody sú:
- Na každý deň iný teplotný program
- Možnosť nastavenia 2 teplotných úrovní (☾, ☀)
- Informácia o prebiehajúcom teplotnom programe
- Automatická adaptácia po pripojení na ventil
- Indikácia otvorenia ventilu v %
- Automatická ochrana ventilu pred usadením vodného kameňa

- Autom. uzatvorenie ventilu pri náhlom poklese teploty v miestnosti (otvorenie okna)
- Voľba aut. Zmeny LETNÝ/ZIMNÝ čas
- Protizámrazová ochrana
- Možnosť krátkodobej zmeny teploty programu alebo funkce BOOST
- Regulácia teploty po 0,5°C
- Indikácia vybitia batérií

Tabuľka použiteľných ventilov	
HD13 bez redukcie (závit M30x1,5)	HD13 s redukciou
HONEYWELL	HERZ (závit M28x1,5)
HEIMEIER	DANFOSS (závit M28x1,5)
VAC	UNIVA
JUNKERS	(shodné s HERZ) (závit M28x1,5)
KORADO	COTERM (závit M28x1,5)
PURMO (shodné s HEIMEIER, KORADO)	MYJAVA (závit M28x1,5)
SIEMENS	DANFOSS RTD (závit M30x1,5)
KERMI	Pre nové typy ventilov značky
DIANORM	OVENTROP
RADSON	a ENBRA (M30x1,5) nie je potrebná
DELONGHI	redukcia.

Technické parametre	
Napájanie	2 x 1,5 V alkalické batérie typ AA (sú súčasťou balenia!)
Počet teplotných zmien	na každý deň 8 teplotných zmien
Minimálny program.čas	30 minút
Rozsah nastaviteľných teplôt	3 až 40 °C
Nastavenie teplôt	po 0,5 °C
Minimálny indikačný skok	0,1 °C
Presnosť merania	± 0,5 °C
Životnosť batérií	až 3 roky podľa typu batérie
Stupeň krytia	IP40
Pracovná teplota	0 až 40 °C

Záručná doba: 2 roky

**V prípade záručného a pozáručného
servisu, zašlite na adresu distribútora
prípadne výrobcu**

RE-D
(Danfoss)



RE-H
(Herz)



RE-M
(Myjava)



RE-C
(Coterm)



RE-RTD
(Danfoss RTD)



RE-G
(Giacomini)



Uvedené redukcie je možné objednať
na www.elektrobock.sk

EOB
s.r.o.
ELEKTROBOCK
MADE IN CZECH REPUBLIC
www.elektrobock.sk

Distribútor v SR:
ELEKTROBOCK SK s.r.o.
Sladová 1, Bratislava 821 05
Tel.: +421 911 454 446
Technická podpora (do 14h)
Mobil: +420 724 001 633
+420 725 027 685

